

桃園市新路國民小學 109 學年度「沉浸式英語教學特色學校試辦計畫」

一、日期:110 年 5 月 5 日(星期三) 時間:上午 11 時 10 分-12 時 10 分

二、地點:輔導室

三、出席人員

梁慶明、陳怡宏、林敏兒、魏淑惠
陳子傑、黃雅瑜、李冠弘、陳景宏、李志敏

四、討論議題

- (一) 英語沉浸式跨領域雙語教學課程架構與教學活動設計(音樂)
- 1) 領域學習為本, 雙語媒介作用: 不可僅學習領域編入另一門英語課程,
 - 2) 建構完整周延的支持系統: 校內共識、參與年級、教師團隊,
 - 3) 外聘雙專長的學科輔導資源: 領域、目標、教材內容需有諮詢教授,
 - 4) 建立英語融入學習領域教學的標準運作程序(SOP)

(二) 沉浸式雙語教育的內涵與執行模式

1) 語言沉浸式教學 Language immersion 的涵義

Language immersion 簡稱 Immersion, 都是雙語教育理論基礎與執行模式
英語沉浸式語言教育, 希望透過沉浸式語言教學模式習得的目標語言為英文

2) 語言習得的階段

語言出現前期(Pre-production 或稱沈默期) → 語言出現初期(Early-production)
→ 語言出現期(Speech Emergence) → 中級語言流利期(Intermediate Fluency)
→ 進階語言流利期(Advanced Fluency 或稱持續語言開發期)

從上述語言習得的發展階段得知, 初學者會有語言沈默期、初明、出現期、流利等等, 所以在沉浸式語言教學過程中, 不必急於要求學生以目標語言來作完整的表達和溝通, 教師盡量提供豐富的目標語言輸入, 讓學生自行聆聽、嘗試開、逐漸增加語言的應用、自我修正, 直到目標語言內化成學術性語言能力。

這需要時間培育和運作, 所以不是全英上課, 而是視學生程度發展, 逐漸加重比例。

桃園市新路國民小學 109 學年度「沉浸式英語教學特色學校試辦計畫」

一、日期:110 年 4 月 28 日(星期三) 時間:上午 10 時 20 分-12 時 20 分

二、地點:輔導室

三、出席人員 梁麗娟 邱麗娟 吳郁文
陳子傑 陳怡君 陳杏蘭
廖文婷 黃郁芳

四、討論議題

◎ 英語沉浸式跨領域雙語教學課程架構與教學活動設計

音樂:美好時光 報曉馬車合奏(自編)(PPT)

樂器: Tambourine, Hand bell, maracas, wood block, triangle
Castanets, Bass drum, catanets, Xylophone.
打擊樂器 Percussion instruments (PPT)

1. Today Let's play the Castanets (tambourine, hand bell, maracas ---)

2. You'll be divided into six groups.

3. Now, Let's play the Rhythm instruments (PPT).

4. 交換樂器

手作(樂高)教案說明 (PPT)

二年級:第一單元 I = 生肖 第二單元 我的房子 第三單元 我的寵物 第四單元 家

一年級:第一單元 I = 生肖 第二單元 動物 第三單元 植物 第四單元 迪根樂園

1. 暖身活動 10": PPT 影片欣賞 圖片 影片

2. 教學活動 30": 積木操作

3. 上台分享 20": 中英文發表

4. 收拾積木 20": 按類別整理 放置於塑膠袋 → 箱子

5. 每單元英語單字配合, 不斷重複 學生發表, 簡易句型運用,

中英文鼓勵發表。I made a _____. It's _____.

桃園市新路國民小學 109 學年度「沉浸式英語教學特色學校試辦計畫」

一、日期：110 年 4 月 21 日 (星期三) 時間：10 時 20 分 - 12 時 30 分

二、地點：輔導室

三、出席人員 梁麗娟 廖艾婷

陳子傑 陳怡宏 黃郁芳 吳有文 呂瑋慈
邱麗娟 陳春菊

四、討論議題

一、音樂家年表 (附件)

(一) 西洋音樂家年表，指導學生如何依年表分辨音樂家學派。
巴洛克 Baroque → 古典樂派 Classical Music → 浪漫樂派 Romanticism Music
→ 現代、近代樂派 Modern Music 古典 → 國民樂派 Nationalist Music

(二) 各樂派代表音樂家：以音樂譯本及介紹樂曲中音樂家

Baroque → Bach, Handel, Vivaldi

Classical Music → Haydn, Mozart, Beethoven

Romanticism Music (Nationalist) → Weber, Schubert, Chopin, Bizet
Tchaikovsky, Saint-Saens, Verdi, Dvorak, Schumann.

Rossini, Puccini, Liszt, Brahms, Dvorak.

Modern Music → Debussy, Prokofiev.

(三) 本國音樂家：鄧雨賢、林福裕、馬水龍、呂泉生

四、備註：至今統計西洋音樂家以 Romanticism Music 居多，學生能辨識
Beethoven, Mozart, Bach, Chopin, Liszt, 本國鄧雨賢、馬水龍。
音樂家年表像桌遊，學生從年表索引樂趣極大，音樂家生平作品再詳
細些，指導學生從網路、維基百科搜尋得到，欣賞樂曲從 YouTube 可
搜尋聆聽。

三、視覺藝術：雙語結合藝術，活化英語教學

規劃「The Multicolored Spring」課程，透過顏料的混合及

桃園市新路國民小學 110 學年度「沉浸式英語教學特色學校試辦計畫」

一、日期：110 年 4 月 21 日(星期三) 時間：10 時 20 分 - 12 時 30 分

二、地點：

三、出席人員

四、討論議題

葉子拓印，讓學生觀察並了解三色與混色後所產生的變化，而後再讓學生運用顏料自由創作，在課程中，老師透過 PPT 介紹，英語生活用語、教室用語、專業用語，在指令、操作、創作及發表，讓學生沉浸在英語教學情境中，自然而然跟著老師運用英語，提升學生學習英語的興趣，這週觀察新路國小的十朋友已逐漸呈現，很感動，像音樂課，我看主能用英語和學生互動，就覺得好有成就感，十朋友無形中，自然呈現英語。

新路目前是英語亮點學校，我們更將活化英語教學，營造英語學習環境，讓學生運用英語學習部分領域的溝通技巧與知識，以因應社會及國際變化，培養未來世界公民所必備的各項競爭力。

三、研議一、二年級手作課程，由老師擔任主教，級任老師協同教學，課程中英語呈現部分討論。

桃園市新路國民小學 108 學年度「沉浸式英語教學特色學校試辦計畫」

一、日期：110 年 4 月 14 日(星期三) 時間：10 時 30 分-12 時 30 分

二、地點：輔導室。

三、出席人員

梁麗娟、沈志敏、李敏兒、陳某宏
陳子傑、李志敏、黃珮瑜

四、討論議題

一、英語沉浸式跨領域雙語教學課程架構與教學活動設計。
本校負責撰寫視覺藝術第五章「視藝展創意. 彩繪理堂趣」
由梁麗娟撰寫, 教案以「Robot Maker 狂想曲」呈現。陳怡君、陳
子傑、梁麗娟設計。文章中, 介紹本校參與試辦 106(下)~109 學年度
的歷程, 提供全國其他學校參考, 在文最後回顧及結語, 有展望
及建議, 謝謝各位參與支持。走過必留下痕跡, 努力過必有豐碩果實,
沉浸式英語教學特色學校試辦至 109 學年度完成, 110 學年度
計劃名稱「部分領域課程雙語教學」, 教務處已著手申請,
相信必能延續歷年來績優的成果。

二、英語沉浸式, 可跨領域? 主教: 領域老師, 協同: 英語老師。
本計劃試辦跨了那些領域有成效。(是本國教師, 不用叫外師)
一) 藝文 → 視覺、音樂、表演。 } 結論: 藝文及體育成效最好。
二) 自然領域。 } 生活課程, 而對一、二年級英語
三) 生活課程 } 應用有限, 自然、健康及綜合
四) 健康體育 → 健康、體育。 } 最不討好, 學生參與意願低
五) 綜合

三、本計劃, 國小試辦較國中優。

四、各領域教案, 供參閱, 請至教育部國教署「國民中小學沉浸式英語
教學特色學校試辦計畫」網站。

桃園市新路國民小學 108 學年度「沉浸式英語教學特色學校試辦計畫」

一、日期：110 年 3 月 17 日 (星期三) 時間：10 時 20 分 - 13 時 0 分

二、地點：輔導室

三、出席人員

梁慧明 陳怡君 李志敏 陳某宏
陳子傑 黃雅瑜 林敏兒 李智誠

四、討論議題 魏淑惠 陳杏蘭

(一) 音樂簡易節奏樂器及西洋樂器英語檢視。(檢附資料)

1. 打擊樂器 Percussion Instruments

響板 Castanets 鈴鼓 Tambourine 三角鐵 Triangle 沙鈴 Maracas

木箱鼓 Cajon 小鼓 Side Drum 大鼓 Bass Drum 定音鼓 Timpani

兒童樂隊 → 口風琴 Melodica 手風琴 Accordion 鐵琴 Marimba Marim

② 夏中簡易節奏樂器，編入樂曲合奏，讓學生實際演奏，同學互中。(木琴)

2. 西洋樂器 Western Instruments

小号 Trumpet 長号 Trombone 短号 Cornet 法國号 Horn 風笛 Bagpipes

Violin. Viola. Cello, Double Bass. Harp 豎琴. Guitar 吉他. Piano.

電子琴 Electronic Keyboard 管風琴 Organ.

② 交響樂器樂每一樂器一樂曲介紹 另圖+英語情境佈置。

(二) 六年級視覺藝術教學架構 (檢附課程架構)

1. 在藝術與人文課程規劃，透過英文為學習媒，進行「探索與表現」、「審美與理解」、「實踐與應用」三大主軸，除培養學生藝文知能外，提升英語學習成效，本教案主題：設計生趣取。

2. 單元一：撕出校園美：利用書畫克撕貼，做出校園裡印象深刻回。

單元二：設計狂想曲：設計個人獨特包包 進而展現在表。

3. Language Of Learning. Language For Learning. Language Through Learning

英文檢視修正。

桃園市新路國民小學 108 學年度「沉浸式英語教學特色學校試辦計畫」

一、日期：110 年 3 月 10 日 (星期三) 時間：10 時 30 分 - 12 時 30 分

二、地點：輔導室

三、出席人員

陳怡君、陳子傑、黃雅綺
吳麗娟、李君、李志政、林敏兒
陳葉宏、李君

四、討論議題

(一) 課程研討

音樂 (六年級) 1. 音樂聯合國 2. 美好的時光 3. 藝術萬眾賞

4. 珍重再見 四單元 17 週課程

△ 課程設計：撰寫由吳麗娟負責，英文修正由陳子傑負責，
月則課程已上傳，教授檢核中。

△ 課程進行：Warm-up → Recorder-playing → Carnival of
Instrumente

△ 教學用語：What 的單用 What's the key? What's country?

發音糾正：rhythm "rɪθəm", minor "maɪnə", phrases "frez", Bagpipe "bæpaɪp"

Instrument introduction, introduce, Accordion "əkɔːrdʒən"

術語運用：Syncopation, Ostinato, Downbeat, Upbeat, Rhythm, phrase

Harmony, Melody, time signature, major, Seccato, Up-bow

欣賞樂器：1. Stringed instruments, 2. Woodwind instruments, 3. Brass instrument
4. Percussion instruments / Bagpipe, Accordion, Talking drums,
Gamelan, Ukulele, 簡易節奏樂器 (wood block, triangle ...)

(二) 課程配合

各位老師協助觀察學生以完譯反應，到目前學生反應度去市中英文上課
問答反應佳，學生大部分理解去市問題，也敢用英文回應。